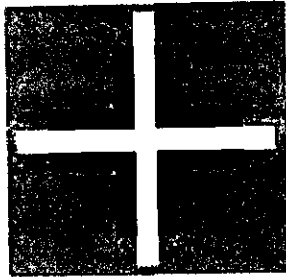


DEUTSCHER
GOTTESDIENST



GERMAN
CHURCH SERVICE

First Sunday of every month (except July and August) at 2:00 PM at
CENTRAL ST. MATTHEW UCC 1333 S. CARROLLTON AVENUE NEW ORLEANS, LA 70118

E I N L A D U N G
ZUM GOTTESDIENST IN DEUTSCHER SPRACHE
Am SONNTAG ROGATE (6. Sonntag nach Ostern), dem 1. Mai 2016, um 14 Uhr
und danach,

lädt der Chor der Deutschen Seemannsmission New Orleans ein zu einem
FESTLICHEN MAI-ABEND

unter der Leitung von Mr. Jim Oakes mit Begleitung von Janet McLellan
Wer kann, bringe bitte etwas zum Essen mit!
und

Am 2. SONNTAG NACH TRINITATIS, dem 5. Juni 2016, um 14 Uhr
danach gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen!

Beachten Sie, bitte: Dieses Jahr wird die Maiabendfest dem Gottesdienst am Sonntag Rogate folgen. Wenn Sie können, bringen Sie bitte etwas zum Essen mit! Die Kirche wird die Getränke liefern.


Leibe Freunde des Deutschen Gottesdienstes!

»Wach auf, der du schläfst, und steh auf von den Toten, so wird dich Christus erleuchten.« (Eph 5,14) Mit diesen Worten ermahnt Paulus die Epheser ihre vergangenen Sünden zu hinter sich zu lassen und als »Kinder des Lichts« zu leben. In diesem Frühling werden wir reichlich Gelegenheit haben, in den Worten der Tauf liturgie diesen Weckruf zu hören. Gesegnet sind wir, die am Sonntag Quasimodogeniti eine Taufe gefeiert haben. Falls sie es verpasst haben sollten, gibt es vor der Sommerpause noch zwei weitere Gelegenheiten, die Erteilung dieses Sakrament zu bezeugen. In dieser Liturgie sind wir alle angerufen, unseren christlichen Glauben zu bekennen. Das Christentum ist aber nicht nur eine Wiederholung, der zugelassenen Lehren. Es ist ein lebendiger Glaube. Wir sind angehalten, unsere Worte und Taten der Wahrheit nachzubilden, so wie wir es in dem Evangelium Christi finden. Das bedeutet, dass wir sowohl spirituell und intellektuell wach sein müssen. Wir dürfen uns nicht erlauben, nicht der Sünde bewusst zu sein, sei es unserer eigenen Sünde oder der Sünden der Welt. Im Gegenteil, dort wo wir Dunkelheit finden, gebietet uns Christen Jesus Licht zu bringen. Wir sind aufgerufen, die die im Schatten des Todes leben, die ewige Liebe und das ewige Leben Jesu zu verkünden. In der Osterzeit sollen wir Gott in unserem Glauben lebendig machen, unsere Herzen wandeln, und seine Gegenwart in uns wecken.

And now for a bit in English, It was a privilege to officiate the baptism of Hayden Bailey at our April Gottesdienst. The baptism of children is always such a joyous occasion and a sign of God's work and kingdom among us! Please make every effort to attend the next two services. As through water and the Holy Spirit, we knit Aiden Englade and Amadeus Ayala into the body of Christ. Please keep Aiden, Amadeus, and their families in your prayers!

The work and mission of the German Church Service is carried out through your generosity. If you have not yet renewed your membership this calendar year, now is an excellent opportunity to consider doing so!

Dieser Brief ist der letzte vor der Sommerpause (*Es wird wie üblich kein deutscher Gottesdienst im Juli oder August gehalten werden.*) Möge Gottes Segen uns während der kommenden Monaten auf allen Wegen begleiten!

Ihr,  Pastor Richard Easterling
Mailing address and phone number

1301 METAIRIE ROAD METAIRIE, LA 70005 (504) 840-9900

Email: gcsnola1@att.net Website: www.thegermanchurchservice.org